

WÖRTERBUCH DES
LIECHTENSTEINISCHEN
DIALEKTS – ANNO 1896

von Prof. Josef Gabriel Rheinberger
(1830–1901)

Dieses Wörterbuch ist ein wertvoller Beitrag für unsere Dialektforschung. Der erste Teil erschien am Staatsfeiertag 1999, Nr. 21, der zweite Teil am Staatsfeiertag 2001, Nr. 27. Hier nun die Fortsetzung:

D

Dahsch – Dünger, ‹Kuhfladen›
Dämpfig – asthmatisch
Deana – dienen
Degl – Ziegel
Dele – Diele
Dena – drüben
Derigs – solches
Detscha – schwätzen
Diaxla – Deichsel
Dobla – Dublone
Dohla – Vertiefung
Dohomma – hieroben
Dohpa – kriechen
Dohra – sudeln
Dohrloo – durchlassen
Dohrsechtig – durchsichtig
Dohunna – hierunten
Domm, domma – oben, droben
Dondar – Donner
Donschtig – Donnerstag
Doortreba – durchtrieben
Döpfle – Tüpfelchen
Dopplat – doppelt
Dora – herüber
Doranand – durcheinander
Dori – hinüber
Doriloh – durchlassen
Dosla – Ohrfeige
Dossa – draussen
Dött – dort
Döttleg – deutlich
Dozzat – Dutzend
Dräja – drehen
Dreua – drohen
Drihssg – dreissig
Drizeni – dreizehn
Drogga – drücken
Dromma – träumen
Drüaja – fett werden
Drüh – drei
Drümlig – schwindlig

Drunderdori – untendurch
Drvohko – gesund werden
Drwihlat – inzwischen, derweil
Düchl – Wasserrohr
Dühble – Täubchen
Duhr – Dauer
Duhra – dauern
Dühsla – leise gehen
Dumma – Daumen
Dümmilig – Daumen
Dung – Dünger
Dunn, dunna – unten, drunten

E

Eander – eher
Egges – Eidechse



Ehni – Grossvater
Ehragascht – Ehrengast
Elga – Lilie
Ellastaab – Elle, ‹Ellenstecken›
Eppanamohl – etwa einmal
Eppis – etwas
Erdbiara – Erdäpfel (Kartoffel)
Erdbidem – Erdbeben
Erdöpfel – Erdäpfel (Kartoffel)
Eschbaloob – Espenlaub
Eschtrig – Speicher
Esla – Wiese
Elssohr – Buchmerkmale
Etschas – etwas
Ex – Axt
Ezlegge – etliche

F

Fägatta – Putzpulver
Faggla – Fackel
Fährle – Ferkel

Fähsa – Gerste
‹Faden an der Naht der Bohnenschale›
Fähscht – feist
Falga – harken
Fändare – Fähnrich
Fasl – Menge (Volks=)
«bei Tieren, scherzhaft bei Kindern»
Fasnatt – Fasching
Fazzanehle – Nastuch
Feehschr – Fenster
Fehnare – Fändrich Fändare
Felga – Speiche
Fern – letztes Jahr
Feschkalter – Fischbehälter
Feschtig – Festung
Fiarm – fest
Fiartig – fertig
Fih – fein
Fihga – Feige
Fihla – Feile



Fihra – feiern
Fihrtig – Feiertag
Fledara – flattern
Flettacha – Fittiche (Flügel)
Flöhtscha – flennen
Flücha – fliehen
Flühga – fliegen
Flumma – Flaum
Fofzg – fünfzig
Fohra – fangen
Fohra – zielen
Föli – Füllen
Föllli – Füllung, Völle ‹Blähung›
Föppla – foppen
Förchtig – furchtbar